

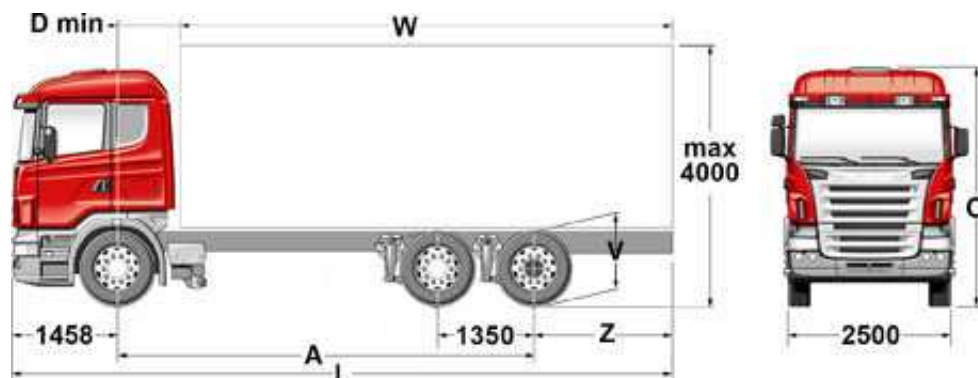
# LB6x2/4MNB

## AUTOTELAI CABINATI

Sospensioni pneumatiche integrali

2° asse a sterzata meccanica comandata con sollevatore

Cabine R - Motorizzazioni V8



### Misure generali, mm

#### Altezza massima "O"

■ con CR19 Comfortline	3.414	Distanza "D min"	▼ CR16	▼ CR19
▼ con CR19 Highline	3.614			
▼ con CR19 Topline	3.982			
▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato e CR16	3.174	Scarico a sinistra	610	890
■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto)	V 1.012	Scarico verticale	920	1.100

### Misure dipendenti dal passo, mm

Passo (A)	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500
■ *Spazi carrozzabili con CR19 Comfortline e Highline						
W max	5479	5855	6224	6594	6986	7359
W min	5043	5398	5744	6092	6462	6812
Z max	1869	2045	2214	2384	2576	2749
Z min	1433	1588	1734	1882	2052	2202
L	7827	8203	8572	8942	9334	9707
T	8951	8961	8981	8992	8996	9016

#### ▼ \*Spazi carrozzabili con CR19 Topline

W max	5537	5916	6288	6661	7057	7433
W min	5099	5456	5805	6156	6529	6882
Z max	1927	2106	2278	2451	2647	2823
Z min	1489	1646	1795	1946	2119	2272
L	7885	8264	8636	9009	9405	9781
T	9076	9086	9106	9117	9121	9141

#### ▼ \*Spazi carrozzabili con CR16

W max	5982	6355	6721	7088	7478	7848
W min	5550	5902	6245	6590	6958	7305
Z max	2092	2265	2431	2598	2788	2958
Z min	1660	1812	1955	2100	2268	2415
L	8050	8423	8789	9156	9546	9916
T	8806	8816	8836	8847	8851	8871

Masse e dimensioni sono riferite al veicolo omologato con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di  $\pm 3\%$ .

### Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su asse anteriore, max	8.000
Massa su 2° asse, max	7.500
Massa su 3° asse, max	11.500
Massa complessiva	26.000
Massa rimorchiabile	18.000
Massa totale autotreno	44.000

\* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard.

Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allestitore.

#### Legenda

A: passo  
W: spazio carrozzabile massimo  
w: spazio carrozzabile minimo  
Z: sbalzo massimo per collaudo  
z: sbalzo minimo per collaudo  
Zs: sbalzo massimo Scania  
L: lunghezza massima veicolo  
T: tara (kg)  
S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

LB62MNB03  
Giugno 2011



LB6x2/4MNB

Serie Scania P, G e R

SCANIA

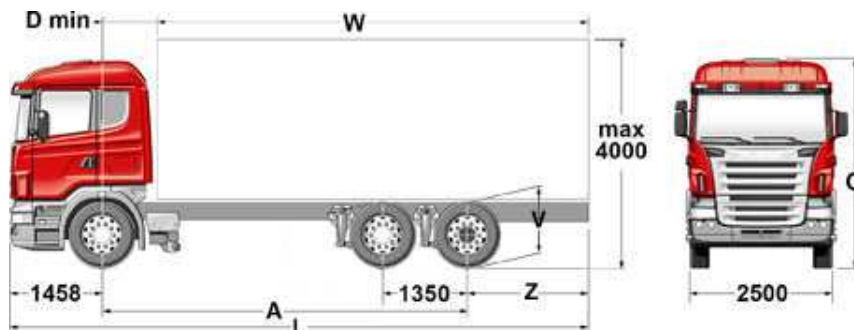
# LB6x2/4MNB

## AUTOTELAI CABINATI

### Sospensioni pneumatiche integrali

### 2° asse a sterzata meccanica comandata con sollevatore

### Cabine R e G - Motorizzazioni 6 Cilindri



#### Misure generali, mm

##### Altezza massima "O"

■ con CR19 Comfortline	3.414
▼ con CR19 Highline	3.614
▼ con CR19 Topline	3.982
▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato e CR16	3.174
▼ con CG16, CG19, CG19 con tetto ribassato e CG19 Highline diminuire di 70 mm rispetto alla corrispondente cabina CR...	
▼ Altezza massima CG14=CG16	
■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V	1.012

#### Distanza "D min"

	▼ CG14	▼ CG/CR16	▼ CG/CR19
Scarico a sinistra	330	610	890
Scarico verticale	600	920	1.100

\* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard.

Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allestitore.

#### Misure dipendenti dal passo, mm

Passo (A)	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500
■ *Spazi carrozzabili con CG19 o CG19 Highline o CR19 Comfortline e Highline						
W max	5312	5680	6040	6401	6785	7149
W min	4886	5232	5571	5910	6272	6614
Z max	1702	1870	2030	2191	2375	2539
Z min	1276	1422	1561	1700	1862	2004
L	7660	8028	8388	8749	9133	9497
T	8551	8561	8581	8592	8596	8616
▼ *Spazi carrozzabili con CR19 Topline						
W max	5368	5739	6102	6466	6852	7220
W min	4939	5288	5629	5971	6336	6681
Z max	1758	1929	2092	2256	2442	2610
Z min	1329	1478	1619	1761	1926	2071
L	7716	8087	8450	8814	9200	9568
T	8676	8686	8706	8717	8721	8741
▼ *Spazi carrozzabili con CR16 o CG16						
W max	5859	6226	6585	6946	7329	7693
W min	5430	5775	6112	6451	6812	7154
Z max	1969	2136	2295	2456	2639	2803
Z min	1540	1685	1822	1961	2122	2264
L	7927	8294	8653	9014	9397	9761
T	8686	8696	8716	8727	8731	8751
▼ *Spazi carrozzabili con CG14						
W max	6363	6727	7083	7441	7821	8182
W min	5941	6284	6619	6955	7313	7652
Z max	2193	2357	2513	2671	2851	3012
Z min	1771	1914	2049	2185	2343	2482
L	8151	8515	8871	9229	9609	9970
T	8356	8366	8386	8397	8401	8421

Masse e dimensioni sono riferite al veicolo omologato con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di  $\pm 3\%$ .

#### Masse autotelaio cabinato: vedi pagina seguente

##### Legenda

A: passo

z: sbalzo minimo per collaudo;

S: spazio libero dietro cabina

W: spazio carrozzabile massimo;

Zs: sbalzo massimo Scania;

w: spazio carrozzabile minimo;

L: lunghezza massima veicolo;

Z: sbalzo massimo per collaudo;

T: tara (kg);

■ = Standard

▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

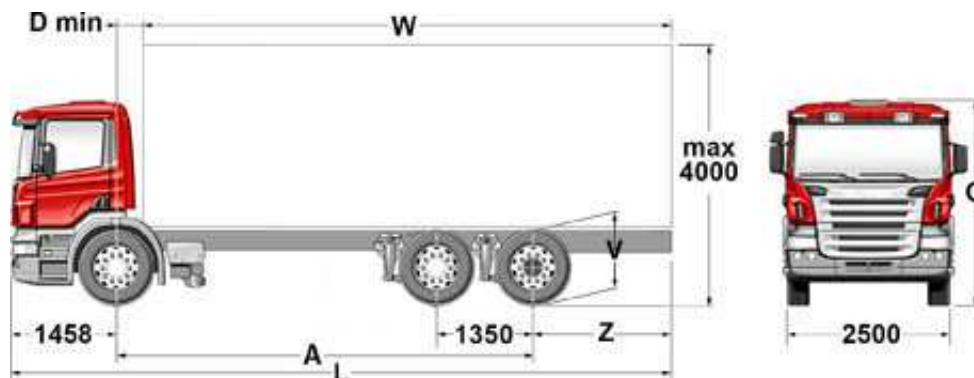
# LB6x2/4MNB

## AUTOTELAI CABINATI

Sospensioni pneumatiche integrali

2° asse a sterzata meccanica comandata con sollevatore

Cabine P - Motorizzazioni 6 Cilindri



Misure generali, mm

Altezza massima "O"

▼ con CP14 e CP16 e CP19 con tetto ribassato

2.864

▼ con CP19

3.104

▼ con CP19 Highline

3.304

■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V

1.012

Distanza "D min"

▼ CP14

▼ CP16

▼ CP19

Scarico a sinistra

330

610

890

Scarico verticale

600

920

1.100

(o CP14 e ADR)

Misure dipendenti dal passo, mm

Passo (A)	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500
■ *Spazi carrozzabili con CP14						
W max	6333	6696	7051	7407	7785	8144
W min	5913	6254	6588	6923	7279	7617
Z max	2163	2326	2481	2637	2815	2974
Z min	1743	1884	2018	2153	2309	2447
L	8121	8484	8839	9195	9573	9932
T	8281	8291	8311	8322	8326	8346

▼ \*Spazi carrozzabili con CP16

W max	5788	6152	6508	6865	7243	7604
W min	5368	5709	6043	6379	6736	7075
Z max	1898	2062	2218	2375	2553	2714
Z min	1478	1619	1753	1889	2046	2185
L	7856	8220	8576	8933	9311	9672
T	8331	8341	8361	8372	8376	8396

▼ \*Spazi carrozzabili con CP19 e Highline

W max	5262	5627	5984	6343	6724	7086
W min	4839	5182	5518	5855	6214	6554
Z max	1652	1817	1974	2133	2314	2476
Z min	1229	1372	1508	1645	1804	1944
L	7610	7975	8332	8691	9072	9434
T	8426	8436	8456	8467	8471	8491

Masse e dimensioni sono riferite al veicolo omologato con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di ±3%.

### Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su asse anteriore, max	8.000
Massa su 2° asse, max	7.500
Massa su 3° asse, max	11.500
Massa complessiva	26.000
Massa rimorchiabile	18.000
Massa totale autotreno	44.000

\* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard.

Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allestitore.

### Legenda

A: passo

W: spazio carrozzabile massimo

w: spazio carrozzabile minimo

Z: sbalzo massimo per collaudo

z: sbalzo minimo per collaudo

Zs: sbalzo massimo Scania

L: lunghezza massima veicolo

T: tara (kg)

S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard

▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

## Telaio

### Sterzo

- Posto di guida a sinistra.
- ▼ *Posto di guida a destra.*
- Sistema di sterzo ad 1 circuito.
- Sforzo al volante in accordo alla Direttiva 1999/7 CE.

### Dimensioni autotelaio

#### Passo

- ▼ *Passi: 45, 47, 49, 51, 53, 55.*

#### Altezza e larghezza autotelaio

- Altezza autotelaio "N" normale.
- Larghezza autotelaio 2.550 mm.

#### Telaio

- Telaio F950.
- Colore grigio scuro.
- ▼ *Colore RAL.*

### Carichi e sospensioni

#### Anteriori

- 8.000 kg, assale AMA860, sospensioni pneumatiche.
- Ammortizzatori.
- Barra stabilizzatrice.
- ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

#### Posteriori

- Due molle ad aria per asse tenute da semibalestre.
- Ponte in acciaio stampato con depuratore olio magnetico.
- Secondo asse a sterzata meccanica comandata, con sollevatore.
- 19.000 kg (7.500/11.500) assale di supporto ARA820, ponte posteriore ADA1300.
- Ammortizzatori.
- ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

#### Equipaggiamenti supplementari

- Comando elettronico livello sospensioni (ELC rapido senza serbatoi aria supplementari) con comando a distanza.
- Trasferimento del carico sul 3° asse.
- Indicatore del carico sull'asse motore integrato nel computer di bordo.

#### Escursione sospensioni

- Altezza filo telaio con pneumatici 315/80,mm:
- |               | anteriore |        | posteriore |        |
|---------------|-----------|--------|------------|--------|
|               | vuoto     | carico | vuoto      | carico |
| alzato        | 1.190     | 1.175  | 1.180      | 1.150  |
| pos. di guida | 1.000     | 985    | 1.015      | 985    |
| abbassato     | 940       | 925    | 925        | 895    |

- ▼ *Altezza filo telaio con pneumatici 315/70, mm:*

	anteriore		posteriore	
	vuoto	carico	vuoto	carico
alzato	1.160	1.145	1.150	1.120
pos. di guida	970	955	985	955
abbassato	910	895	895	865

### Pneumatici

- Cerchi disco acciaio.
- 1° asse 315/80R22.5 XZA2 - 9.00x22.5
- ▼ *Cerchi in lega leggera "ALCOA".*
- ▼ *Coprimezzi in acciaio inox sugli assi singoli.*
- ▼ *Dimensioni e scolpiture, cerchi, altezza filo superiore telaio posteriore a vuoto: vedi scheda Pneumatici.*

#### Equipaggiamenti supplementari

- Martinetto idraulico.
- Ceppi ferma ruote, due pezzi.
- ▼ *Ceppo ferma ruote, un pezzo.*
- Dispositivo di gonfiaggio.
- ▼ *Portaruota di scorta.*

### Serbatoio carburante

Serbatoio (W) in alluminio:

- 300 litri (W) a destra.
- ▼ *Possibili alternative a listino.*

#### Equipaggiamenti supplementari

- Tappo serbatoio carburante con chiusura.

### Freni

- A disco su tutti gli assi.

#### Freni di servizio

- Omologati secondo la normativa vigente.
- EBS (Sistema Elettronico di Frenatura).
- TC (Controllo della Trazione).
- ABS.
- Valvola vuoto carico.

#### Freni di parcheggio e di soccorso

- Freno di parcheggio con elementi operatori a molla:
- sulle ruote del 1° e del 3° asse.

#### Freni ausiliari

- Freno motore: vedi scheda Catena Cinematica.
- ▼ *SAB, freno motore elettronico modulabile controllato dal pedale del freno di servizio.*

#### Freni rimorchio

- Circuito freni rimorchio.
- Alimentazione aria rimorchio tramite valvola a relay di sicurezza.

#### Equipaggiamenti supplementari

- Impianto pneumatico APS con funzione "compressore intelligente".
- Essiccatore aria.
- ▼ *Hill Hold disinseribile.*

### Impianto elettrico

#### Batterie, Alternatore

Vedi scheda Catena Cinematica.

#### Predisposizioni elettriche per allestimenti

- ▼ *Vedi sezione "Allestimenti"*

### ▼ Versioni ADR

(Tipo FL, AT, EX II, EX III, OX)

Veicolo completo di:

- impianto elettrico schermato
- staccabatterie con comando elettronico esterno ed in cabina
- tachigrafo con circuito indipendente
- estintore in cabina
- tubo di scarico protetto con copertura marmitta
- tabella arancione anteriore
- luci posteriori protette
- Borsa ADR Scania contenente:
  - nr. 2 lampade segnalatrici arancioni;
  - nastro segnalatore bianco-rosso;
  - maschera antigas pieno facciale con relativo filtro (il filtro non è idoneo a filtrare le polveri);
  - mascherina per polveri;
  - tuta impermeabile antiacido;
  - guanti in neoprene antiacido;
  - flacone di acqua sterile demineralizzata per la pulizia degli occhi;
  - nr. 2 coni retroriflettenti;
  - giubbotto retroriflettente;
  - cassetta pronto soccorso (rispondente al DM 388 del 15/07/03);
  - lampada tascabile.

## Varie

- Protezione antincastro anteriore integrata nel paraurti.
- Uscita tubo scarico lato sinistro.
- Dispositivo Antispray su primo asse.
- ▼ *Dispositivo Antispray su assi posteriori.*
- ▼ *Copertura marmitta (non con versione ADR).*
- ▼ *Vano batterie con gradini (non con batterie da 220 Ah).*
- ▼ *Scarico verticale (non su veicoli versione ADR).*
- ▼ *Scarico all'indietro sotto telaio.*
- ▼ *ACL (Impianto di lubrificazione automatica), non con motore D16.*
- Livello sonoro 80 dB(A). (Transito notturno in Austria).
- Satellitare Communicator 200 e predisposizione scarico dati tachigrafo da remoto.

## Allestimento autotelaio cabinato

### Collegamenti con il rimorchio

- Campana di traino manuale.
- 2 prese di collegamento elettrico con il rimorchio conforme alle norme ISO.
- Presa ABS per il rimorchio.
- Collegamento freni conforme alle norme ISO.
- ▼ *Campana di traino automatica.*
- ▼ *Senza gancio di traino con massa rimorchiabile.*
- ▼ *Senza massa rimorchiabile.*

### Altri equipaggiamenti

- Barra posteriore antincastro.
- ▼ *Barra posteriore antincastro tipo mezzo d'opera (sezione rotonda).*
- Porta targa.
- ▼ *Parafanghi posteriori in plastica con dispositivo Antispray.*
- ▼ *Supporti anteriori per attrezzature frontali.*

## CATENA Cinematica

### Motori, frizione, cambio di velocità e differenziale

Vedi scheda Catena Cinematica.

### Equipaggiamenti supplementari

- Limitatore di velocità in accordo alla normativa vigente.
- ▼ *Riscaldatore gasolio.*

### Prese di forza

Vedi scheda Prese di forza, panoramica.

Vedi anche capitolo prese di forza al link:

<http://webapp109.scania.com/y/ytp/bbb/index.aspx>

## Cabine

Vedi scheda Cabine e scheda Catena Cinematica.

### COMPOSIZIONE CABINE

Vedi listino prezzi (15 giugno 2011)  
"CABINE LUNGO RAGGIO"

## Varie

- Antifurto (immobilizzatore).
- Attrezzi d'uso.
- Triangolo.
- Manuale d'uso e manutenzione.

I dati riportati sono puramente indicativi e non vincolanti. Le specifiche sono suscettibili di variazioni in qualsiasi momento anche senza preavviso.

**ITALSCANIA S.P.A.**  
38121 TRENTO  
Via di Spini, 21  
Tel. 0461/996111 (24 linee)  
Fax 0461/996198  
Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
e-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)



**SCANIA**